



Mali Isus.¹

Ledena zima i mećava ljuta,
snijeg je po njivama meo,
a uz propelo na cesti je tužno
malen dječarac sjeo.

Već davno mu oca sahranilo nebo,
a sinoć i majčicu uze,
i ništa već nije ostalo njemu —
tek tralje i glad i suze.

Ovud proletila kočija sjajna...
na crvenom baršunu sjedi
u dabrovom krznu ponosna gospa
i oholo u svijet gleda.

¹ Priobčujemo Vam, mladi čitatelji Vrličevi, to ljubko pesmice (zložil dr. Velimir Deželić) iz hrvatskega mladinskoga lista „Anđeo Čvar“ (Angel varih), de se prepričate, kako milodoneč je srbo-hrvatski jezik in kako zelo podoben našem. Preberite pesmice počasi in naučite se je na izust: razveselili boste z njo svoje ljube starše. Nekaj manj znanih besedi Vam tu pojasnimo. V kitici 1.: mećava = metež, kadar mête; propelo = razpelo. V kitici 2.: sahranilo = vzelo; tek = samo; tralje = mori ga... V kitici 3.: crvenom = rdečem; baršunu — žamelu; u dabrovom krznu = v krasnem kožuhu. V kitici 4.: lakaju = služabniku. V kitici 5.: kobno = usodepolno, nesrečno. V kitici 6.: u ruhu = v obleki; siroma = sirota. V kitici 7.: kano da = kakor da; riječi = besede. V kitici 8.: kao = kakor; crveni = rdeči se; štogod = karkoli. V kitici 9.: zanosu — naudušenju; na grudi = na prsi. V kitici 10: gdje = kjer; ta = da.

Zaplače dijete i uzdiglo ruke:
 „Gospo, o podaj mi hljeba!“
 A ona lakaju zaviknula ljuta:
 „Bičem ga šinuti treba!“

Dijete u snijegu od glada i boli
 zamire, siročče bjedno:
 „Oh, kako je na tom svijetu sve kobno,
 bez srca i grozno i ledno.“

Tad nadošla žena u ubogom ruhu,
 milo ga bodri: „Ajd doma...“
 Al on joj: „Ah, nemam ni oca, ni majke,
 bez svega sem osto siroma.“

A ona uz suze glednu propelo,
 drhtala sva joj je duša...
 Pod trnovom krunom vidjela Krista...
 I kano da riječi mu sluša.

Vidje mu pogled blagi i kao
 iz rana da krv mu crveni:
 „Štogod učinite jednom od malih,
 to ste učinili meni.“

Ona u svetom zanosu drhtnu,
 privinu dječaka na grudi:
 „Ah nemoj plakat! Uz dječicu moju
 i ti mi djetetom budi!“

„Gdje devet već hranim dječice svoje,
 i deseto imat će hljeba...
 Ta u mom domu uz anđele moje
 i maloga Isusa treba.“

